

**Gebruiksaanwijzing Koffie & Theemaker**

1. Zet de koffie & theemaker op een vlakke ondergrond. Trek de zuiger recht omhoog uit de koffie & theemaker terwijl u het handvat goed vasthoudt.

2. Plaats de gewenste hoeveelheid thee of GROF gemalen koffie in de pot. Gebruik geen fijngemalen koffie. Hierdoor kan het filter verstopt raken en dat veroorzaakt een te hoge druk bij het omlaag drukken van de zuiger.

3. Giet heet (niet kokend) water in de pot tot ca. 3 cm onder de rand. Roer de koffie/thee door met een plastic lepel. Metalen lepels kunnen de koffie & theemaker beschadigen.

4. Plaats nu de zuiger terug in de koffie & theemaker en sluit de deksel. Zorg dat de tuitopening gesloten is. Laat de koffie/thee een aantal minuten trekken. Hoe langer u de koffie/thee laat trekken, hoe sterker de koffie/thee wordt.

5. Houd de koffie & theemaker stevig vast met de tuit van u af. Druk dan de zuiger voorzichtig in de pot. Gebruik niet teveel druk. Wanneer het filter verstopt zit, haal de zuiger dan uit de pot en roer de koffie/thee nogmaals door. **Let op!** Bij teveel kracht kan de hete koffie/thee uit de pot spuiten.

6. Draai de deksel om de tuit vrij te maken.

7. De koffie/thee is nu klaar om in te schenken.

8. Haal het filter los van de zuiger en reinig ieder onderdeel na gebruik. Droog de metalen onderdelen af met een zachte doek.

**Let op:** plaats de koffie & theemaker


**1**

**2**

**3**

**4**
**Bedienungsanleitung für Kaffee & Teebereiter**

1. Stellen Sie den Kaffee & Teebereiter auf eine ebene Fläche. Ziehen Sie den Stempel senkrecht nach oben aus dem Kaffee & Teebereiter heraus, während Sie den Kaffee & Teebereiter am Handgriff gut festhalten.

2. Geben Sie die gewünschte Menge Tee oder GROB gemahlene Kaffee in die Kanne. Bitte keinen fein gemahlene Kaffee verwenden! Dieser kann zu einer Verstopfung des Filters führen und das verursacht wiederum einen zu hohen Druck beim Hinabdrücken des Stempels.

3. Gießen Sie heißes (nicht kochendes) Wasser in die Kanne bis ca. 3 cm unter den Rand. Rühren Sie den Kaffee/Tee mit einem Plastiklöffel um. Metalllöffel können das Glas beschädigen.

4. Platzieren Sie jetzt den Stempel wieder auf dem Kaffee & Teebereiter und schließen Sie den Deckel. Stellen Sie sicher, dass die Ausschsenöffnung geschlossen ist. Lassen Sie den Kaffee/Tee einige Minuten ziehen. Je länger der Kaffee/Tee zieht, desto stärker wird er.

5. Halten Sie den Kaffee & Teebereiter mit der Ausschsenöffnung von Ihnen abgewandt. Drücken Sie dann den Stempel behutsam in den Bereiter. Üben Sie dabei nicht zu viel Druck aus. Wenn der Filter verstopt ist, nehmen Sie den Stempel aus der Kanne und rühren Sie den Kaffee/Tee nochmals um. **Hinweis:** Mit zu viel Kraftaufwand kann heißer Kaffee/Tee aus dem Bereiter spritzen.

6. Drehen Sie den Deckel, um die Ausschsenöffnung frei zu legen.

**Instructions Coffee & Tea maker**

1. Place the coffee & tea maker on a level surface. Remove the plunger by pulling it straight up whilst holding onto the coffee & tea maker handle.

2. Place the desired quantity of tea or COARSELY GROUND coffee in the pot. Do not use finely ground coffee as this will clog up the filter causing too much resistance when depressing the plunger.

3. Pour hot (not boiling) water into the pot to approx. 3 cm (1.2") below the rim. Stir the coffee/tea with a plastic spoon as metal spoons can damage the coffee & tea maker.

4. Place the plunger above the coffee/tea in the pot and close the lid. Make sure the spout opening is closed as well. Now let the coffee/tea stand for a few minutes. The longer you let it stand, the stronger it becomes.

5. Hold onto the coffee & tea maker with the spout pointing away from you and gently press the plunger down. Do not use too much pressure. If the filter clogs, remove the plunger from the pot and re-stir the coffee/tea. **Attention!** When exerting too much force the hot coffee/tea could spray out of the pot.

6. Turn the lid, opening the spout.

7. The coffee/tea can now be poured.

8. Remove the filter from the plunger and clean each component after use. Dry the metal components with a soft cloth.

**Attention:** Never place the coffee & tea maker on a heat source or in the microwave. The coffee & tea maker

**Instructions Cafetière & Thière**

1. Posez la cafetière & thière sur une surface plane. Tenez fermement l'anse et tirez le piston vers le haut, hors de la cafetière & thière.

2. Mettez la quantité souhaitée de thé ou café (grossièrement moulu) dans la cafetière & thière. N'utilisez pas de café finement moulu. Cela pourrait obstruer le filtre et créer une pression trop forte lorsque vous enfoncerez de nouveau le piston.

3. Versez de l'eau chaude (non bouillante) dans la cafetière & thière en veillant à laisser un espace vide d'environ 3 cm sous le bord supérieur de la cafetière & thière. Mélangez le café/thé avec une cuillère en plastique. Les cuillères en métal peuvent endommager la cafetière & thière.

4. Remettez le piston dans la cafetière & thière et fermez le couvercle. Veillez à ce que l'ouverture du bec verseur soit fermée. Laissez le café/thé infuser quelques minutes. Plus vous laissez infuser le café/thé, plus il sera fort.

5. Tenez fermement la cafetière & thière avec le bec verseur éloigné de vous. Enfoncez le piston dans la cafetière & thière avec précaution. N'exercez pas de forte pression. Si le filtre est bouché, retirez le piston de la cafetière & thière et mélangez de nouveau le café/thé. **Attention!** Du café/thé brûlant peut jaillir hors de la cafetière & thière si vous exercez une pression trop élevée.

6. Tournez le couvercle pour ouvrir le bec verseur.

7. Le café/thé est maintenant prêt à être servi.



5

nooit op een hittebron of in de magnetron. De koffie & theemaker kan niet gereinigd worden in de vaatwasser, met uitzondering van het glas.

## GARANTIE

Voor dit Leopold Vienna artikel geldt een garantietermijn van 2 jaar op fabricagefouten, dit ter onzer beoordeling en onder de volgende voorwaarden:

1. Het betreffende artikel moet worden geretourneerd aan de winkel waar u het artikel heeft gekocht of gefrankeerd aan Bredemeijer Group worden gestuurd onder overlegging van de aankoopnota.
2. De garantie geldt alleen indien het betreffende artikel volgens de bij het artikel geleverde gebruiksaanwijzing is gebruikt en niet is getracht te repareren.
3. Gevolgschade is uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie.



6



7



8

7. Der Kaffee/Tea ist jetzt bereit zum Ausschchenken.

8. Nehmen Sie den Filter vom Stempel ab und reinigen Sie sämtliche Teile nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie die Teile aus Metall mit einem weichen Tuch ab.

**Achtung:** Stellen Sie den Kaffee & Teebereiter niemals auf einer Wärmequelle ab oder in die Mikrowelle! Der Kaffee & Teebereiter ist, mit Ausnahme des Glases, nicht spülmaschinengeeignet.

## GEWÄHRLEISTUNG

Die Bredemeijer Group hält sich für diesen Artikel an die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren auf Fabrikationsfehler gebunden, die unserer Beurteilung und den folgenden Bedingungen unterliegt:

1. Der betreffende Artikel muss zum Geschäft, in dem Sie ihn gekauft haben, zurückgebracht werden, oder muss unter Beifügung des Kaufbelegs ausreichend frankiert an die Bredemeijer Group zurückgeschickt werden. Unfreie Sendungen werden nicht angenommen und die dadurch entstehenden Kosten werden von Ihnen selbst zu tragen sein.
2. Die Gewährleistung gilt nur, wenn der betreffende Artikel der mitgelieferten Gebrauchsanleitung entsprechend benutzt wurde, und nicht versucht wurde, den Artikel zu reparieren.
3. Jeglicher sonstiger Schaden, der sich nicht auf den betreffenden Artikel selbst bezieht, ist von dieser Gewährleistung ausgeschlossen.

must not be cleaned in the dishwasher with the exception of the glass jug.

## WARRANTY

Bredemeijer Group provides a 2-year warranty on this item against any manufacturing flaws, to be determined at our discretion and subject to the following conditions:

1. The item in question must be returned to the shop where you bought it or sent to Bredemeijer Group with sufficient postage, on submission of the purchase receipt.
2. The warranty is only valid if the item in question was used in accordance with the instructions provided with the item, and if no attempts have been made to repair it.
3. Damage other than damage to the item in question is not covered by this warranty.

8. Retirez le filtre hors du piston et nettoyez chaque élément après utilisation. Essayez les parties métalliques avec un chiffon doux.

**Attention :** ne jamais placer la cafetière & théière sur une source de chaleur ni la mettre au micro-ondes. La cafetière & théière ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle, la partie en verre exceptée.

## GARANTIE

Bredemeijer Group accorde sur ce produit une garantie de 2 ans sur les vices de fabrication, ceci à notre appréciation et aux conditions suivantes:

1. L'article en question doit être rapporté au magasin où il a été acheté, ou renvoyé à Bredemeijer Group par colis affranchi, accompagné du certificat de caisse.
2. La garantie n'est valable que lorsque l'article en question a été utilisé conformément au mode d'emploi fourni avec l'article et s'il n'a pas tenté de le réparer.
3. Tous dommages autres que ceux touchant l'article en question sont exclus de cette garantie.